

# **Tiwei Pol Kewisik Ken Mit Ne Wit Kolosi Menmen me tiwei ik**

Pol kitehi God katip hirak yaaik kentar mit ne  
Kolosi 1:1-14

Krais hirak kire mekak te hirak kiriak mekam  
1:15-2:19

Menmen mit ne weiwik me God hir nanisesim  
2:20-4:6

Pol katip mit ne Kolosi him gude mikaru 4:7-18

<sup>1</sup> \*Hi Pol hi hire aposel ke Krais Jisas. Nipaa God hanhan kewisa hi hire mitik aposel, te hirak kehimitena hi hirak menmen marak. Hi hetike kiau yinak Timoti

<sup>2</sup> \*hawir mitikit wik wewis tiwei ik ken yi mit miyapir ne weiwik miutip me God yeit wit Kolosi. Yi nawir yinan yaain, yi yises Krais werek werek. Hi hanhan God Haai kakrekyi menmen yaaim yi eiyu werek werek.

*Pol katip God hirak yaaik kentar mit miyapir ne Kolosi nises him me Krais*

<sup>3</sup> \*Hekrit hekrit hawir witehi God hawir watip God hirak yaaik kentar yi mit yisesik. God kerekek hirak Haai ke Mitik Iuwe kiau Jisas Krais.

<sup>4</sup> \*Hawir han yaaik weriuwe God watip hirak yaaik wentar hawir wemtau mit natip yi yemtau him me Krais Jisas yi yisesim werek werek. Te yi

---

\* **1:1** Ef 1:1   \* **1:2** Ro 1:7   \* **1:3** Ef 1:16; 1Te 1:2   \* **1:4** 1Pi 1:4; Ef 1:13, 15

hanhan yeriuwe mıt miyapır han kerek hır nises hım me God, yi yekepi.

5-6 \*Yi yemtau hım me Krais yi yisesim werek werek, yi hanhan yeriuwe mıt miyapır han yentar nıpaa wı yi yinın yemtau hım me God, hıram hım yaaim metpi me menmen God kakrekıyiem yi yisesim. Yi yisesim yemerır menmen God kakwetiyem mamıt wit kırak. Hım im yaaim me God wen mepno meprer wit wit mırırak mıt miyapır hır nemtewem hır nıre yaain. Hıram mepno mekepi mar ke nıpaa hım im minın men yi mıt miyapır. Nıpaa yi yinın yemtau menmen yaaim God epei kerekıyei haiu mıt em, te in ek yi yertei hıram hım yaaim. Yi yerteiyem yentar

7 \*İpafras epei ken ketpiyem, te yi yerteiyem. Hırak mıtık kaiu yaaik kırırak menmen me Krais. Hırak ketikewawır haiu mırırak menmen miutıp, hırak kekepawır katıp mıt hım me Krais.

8 Hırak kan ketpawır God Hımın Yaaik kekepi yi hanhan yeriuwe mıt miyapır kerek hır nises hım me God

*Pol kitehi God hırak kakıkaap mıt miyapır neit Kolosi*

9 \*Me wı hawır winın wemtau yi yises hım mırak, hawır witehi God me yi mıt miyapır yentar menmen hawır epei wemtau yi yisesim. Hawır witehi God hırak kakıkepi yi mıt miyapır te yi eiyırtei menmen werek hırak hanhan yi yayisesim. God Hımın Yaaik kakıkepi yi mıt

---

\* 1:5-6 Ro 1:13; 1Ti 3:16      \* 1:7 Kl 4:12; Fm 23      \* 1:9 Ef 1:9, 16-17; Fl 1:9

miyapir han ki te yi ap yepitari me menmen mirak werek werek au.

10 \*Yi eiyirtei menmen mirak werek werek, te yi yayises menmen God hirak hanhan yi yayisesim, te hirak han yaaik kakriuwere. Yi yairiak menmen yaaim heriyai heriyai, han ki kakirtei menmen me God iuwe.

11 \*God hirak Iuwe te kakriak menmen yapirwe. Hawir witiwekhi hirak kakweti pinam miutip me menmen mirak iuwe hiram mamkepi yi mit miyapir, te yi han tokik eiyu me menmen enum yapirwe mamnen.

12 \*Yi han yaaik eiyu eitip Haai kiau God hirak yaaik. Hirak kerekek kerekyi mit miyapir yi yire yaain, te yi yayit menmen hirak kehimiteni kakwetiye. Hirak kakweti yi mit yaitike haiu mit miyapir yapirwe rem mamit wit kirak yaaik menmen enum mekrerem au.

13 \*Haiu mamtip God hirak yaaik kentar hirak kekepai haiu minaaawir menmen enum hiram mire witaan toto hiram minin han kiau, hirak keriyei haiu men mises Nikan kirak kerek hirak God hanhan keriuwerek iuwe, hirak Nikan naanmprai.

14 \*Nikan ke God kerekek hirak kekepai kak-taihis keriuwe hemkre mirak nipaa mewen, te hirak kesak menmen enum mekre han kiau keriuwerem.

*Krais hirak Mitik Iuwe hirak kiriak menmen kekepai*

---

\* **1:10** Fl 1:27; Ef 2:10      \* **1:11** Ef 1:19, 3:16      \* **1:12** Ef 1:11, 18  
 \* **1:13** Lu 22:53; Ef 2:2      \* **1:14** Ef 1:6-7

15 \*Krais hirak kire God kerek haiu mit miyapir ap te mamirek taau. Hirak kerekek Iuwe kinin menmen yapirwe God kiriakem.

16 \*Hirak Krais kinin menmen yapirwe kentar hirak hirekes kiriak menmen mau nepni, menmen mau ti. Hirak kiriak menmen haiu mirem metike menmen haiu ap te mamirem au. Im hiram mit ensel o tipir o menmeiyam. God hirak kenip Krais hirak kiriak menmen yapirwe, te menmen yapirwe kerek mau ti o mau nepni, hiram me Krais.

17 \*Nipaa menmen ap mepu wen au, hirak Krais kepu. Te hirak naanmire menmen yapirwe hiram mepu werék werék menterik.

18 \*Hirak kire paan ke haiu mit miyapir kerek mises him me God, haiu mire yink kirak. Hirak kerekek hirak haai ke menmen God kiriakem me haiu mit miyapir haiu mises him mirak. God hirak kikiak Krais kerek nipaa kaa, hirak kekrit kinin kau te hirak kakinin naanmampre menmen yapirwe.

19 \*Him im yaaim mentar God hanhan menmen yapirwe me Himin Kirak kaku kakikre Nikan kirak himin kirak.

20 \*God hanhan menmen yapirwe hiram mire enun nepan, hiram meweikin mantikerek mamu han kiutip, menmen mau ti, menmen mau nepni. Hirak kiriakem kinin menmen enum keriuwe hemkre me Krais hiram mewen mentar nu tentarakit.

---

\* **1:15** Jo 1:18; 2Ko 4:4; Hi 1:3      \* **1:16** Jo 1:3, 10      \* **1:17** Jo 1:1, 8:58      \* **1:18** Ef 1:22-23; Ap 26:23; Rev 1:5      \* **1:19** Jo 1:16; Kl 2:9  
\* **1:20** Ef 1:7, 10; 2:13, 16; 1Jo 2:2; Ro 5:1

21 \*Nipaa yi mit yinapen God, te yi ap yisesik au. Yi yir'iak menmen enum. Yi yire mit enun nepan ne God.

22 \*Te Kraiss epei kaa kau nu tentarakit. Mar im God in ek hirak kerekyei haiu mit metikerek mau han kiutip. Kraiss kerekyei haiu mit em keriuwe yink kirak me wi nipaa hirak kaa, te hirak kerekyei haiu mit yaain haiu merp ninaan me God, God han kitet han kaiu hirak yaaik ap menmen enum mewik au. Mit ap te nansiuwe him mei enum au.

23 \*Yi wen han tokik eiyu eiyises him yaaim me Kraiss kerek kaa kekepai haiu mit, yi ap eiwis menmen enum mamri han ki yi eiweikin sip eiwet menmen God katip kakwetaiyem, te yi eire mit yaain. Him im yi yisesim hiram him yaaim nipaa haiu mit metpiyem. Hi pol hi hire mitik God kehimitena hi hir'iak menmen mirak hi hen hatip mit miyapir yapirwe nerer wit wit him yaaim yi yisesim.

### *Pol kikaap mit miyapir ne Kolosi*

24 \*Hi han yaaik mit newaank yink kai, te hi ekepi heriuwerem, mar ke in ek hir nerewaank. Hi hekrehir ke Kraiss, mit nerewaank, te hi hatip mit him mirak mamno heriyai heriyai mamkaap yi mit miyapir ne weiwik miutip me God, yi yire yink ke Kraiss.

---

\* 1:21 Ro 5:10; Ef 2:12, 4:18      \* 1:22 Ef 2:14-16, 5:27      \* 1:23 Ef 3:17; Hi 3:14; Mk 16:15; 1Ti 3:16      \* 1:24 Ef 3:13

25 \*Nipaa God kehimitena hi hatip mit him mirak yaaim, te hi hekepi yi mit miyapir ne weiwik me God, har ke wok mit nikaap mit han.

26 \*Nipaa God kepakin him im me wi yapirwe ap kewepyapirem au. Te in ek hirak kewepyapirem katip haiu mit miyapir kerek haiu misesik hirak ketpaiyem.

27 \*Hirak hanhan kakteiknai haiu mit miyapir nirak, haiu mamirtei him mirak im hiram yaaim iuwe mamkaap mit ne Isrel nantike mit miyapir ap ne weiwik me Isrel. Him im hiram matip mar ik: Krais kau ketikewi yi eimeriyiwek hirak kakweti menmen yaaim me God.

28 \*Te haiu mit aposel mepno mit miyapir nerer wit wit han kitet werek werek him haiu metpor me Krais. Haiu metpor him manp hir enweikin sip enwet menmen enum me tipir, haiu meteiknor him yaaim me Krais. Haiu miriak menmen im, te haiu mamnip mit miyapir hir nanises him me Krais werek werek.

29 \*Hi hiriak menmen im wisenum, te hir nanises him me Krais werek werek. Krais hirak kari han kai wisenum te hi hiriak menmen im.

## 2

*Mit ne Kolosi enweikin sip enwet him enum me nemipin*

<sup>1</sup> Hi hanhan yi eiyirtei menmen im. Hi han kiteti yapirwe. Hi hiriak menmen yapirwe hikaap yi mit miyapir yeriuwerem yeit wit Kolosi

---

\* 1:25 Ef 3:2, 7-8    \* 1:26 Ro 16:25-26; Ef 3:3-5, 9-10    \* 1:27 Ef 1:18; 1Ti 1:1    \* 1:28 Ef 4:13    \* 1:29 Ef 3:7, 20; Fl 4:13

yetike m̄t miyap̄r han neit wit Leodisia, h̄r netike m̄t miyap̄r nau provins menep kerek n̄paa h̄r n̄ra ninaan mai au.

<sup>2</sup> \*Hi h̄r̄iak menmen im, te han ki h̄rak kaku werek yi hanhan yeriuwehan, yi han ekitet menmen werek, te yi eiyises God werek werek. Hi hanhan yi eiȳrtei menmen n̄paa God k̄saw̄nek. Krais h̄rak h̄rekes k̄re menmen n̄paa God k̄saw̄nek.

<sup>3</sup> \*H̄rak kerekkek kekre han k̄rak kertei menmen yap̄rwe h̄ram mamkep̄ai, te haiu mertei menmen me God werek werek, te haiu emises han k̄rak me menmen h̄rak hanhan haiu emisim.

<sup>4</sup> \*Hi hetpi menmen im me Krais, te m̄t han ap nanri han ki nanriuwe h̄m m̄r ham me nemitetp̄in.

<sup>5</sup> \*Hi ap hepu hetikewi au, te hi hekre han kai hi han kitet har ke hi hau hetikewi. Hi han kitet har ke hi hau hetikewi, te hi han yaaik h̄r menmen yi ȳr̄akem ȳp̄iran yises han kiut̄p, h̄ram yaaam yi yises h̄m me Krais werek werek.

*Haiu emtike Krais emu han kiut̄p te haiu ap mamises menmen enum memitetp̄in*

<sup>6</sup> Yar ke n̄paa yi yemtau h̄m me Krais yi yisesik, te in ek yi eitikerek eiyu han kiut̄p.

<sup>7</sup> \*Yi eitikerek eiyu han kiut̄p eiȳr ke nu nekenp̄i ken t̄i kari t̄ipar mamkaap nu kaku. Yi han ki eiyu tokik eiyisesik werek werek eiȳr ke tein̄k m̄t̄ik ketenen w̄nak. Yi wen eiyises h̄m

\* 2:2 Ef 3:4, 18; Kl 1:26      \* 2:3 Ais 45:3; 1Ko 1:24, 30; Ef 3:19

\* 2:4 Ro 16:18; Ef 5:6; Kl 2:8      \* 2:5 1Ko 5:3      \* 2:7 Ef 3:17,

2:20-22

yaa'im me Kraiſ nɪpaa haiu metpiyem, yi han yaaik eiriuwe God eiyu eiyɪntar menmen hɪrak kerekɪyem.

<sup>8</sup> \*Yi naanempre hɪras. Yi ap eiwis mɪt han hɪr nanɪnen nanɪtɪpi hɪm weini keremem mɪt han kitetim nanri han ki hɪr nanɪr ke tɪrpe kari han ke sak, hɪr nanmitipɪn nanriuerem au emɪt! Mɪt nar ik natɪp me menmen me maamrer o menmen enum me tɪpir me tɪ o me nepni. Hɪr ap natɪp menmen me Kraiſ au.

<sup>9</sup> \*Yi ap eiyises hɪm mɪr enum eiyɪntar Kraiſ hɪrak kɪre God, menmen mɪrak yapɪrwe mau han ke Kraiſ hɪrekes. Menmen im meteiknai God hɪrak kɪre mekak.

<sup>10</sup> \*Yi yeit menmen im yapɪrwe me God yentar yi yetike Kraiſ yau han kiutɪp. Hɪrak Mɪtɪk Iuwe kinɪn mɪt enſel o tɪpir o herwe metike menmen yapɪrwe.

<sup>11</sup> \*Mɪt nerekir yɪnk ki au, hɪram menmen weinɪm. Yi yetike Kraiſ yau niutɪp, yi yeweikɪn sip yewet menmen enum yi yisesik, hɪram mar ke hɪrak kerekir yɪnk ki.

<sup>12</sup> \*Nɪpaa wɪ kerek mɪt nɪkɪri neriuwe tɪpar, menmen im hɪram mar ke yi yetike Kraiſ yaa hɪr mɪt newisi. Hɪr pɪke nekeyi yekre tɪpar yerp, hɪram mar ke God kerek nɪpaa kɪkɪak Kraiſ keriuwe menmen mɪrak iuwe, hɪrak kɪkɪan yi mɪt yetikeret yentar yi han kitet hɪrak kɪrɪakem.

<sup>13</sup> \*Nɪpaa yi ap yises hɪm lo me God yɪrɪak menmen enum yi yises han ki, te menmen im merekyi

---

\* **2:8** Kl 2:4    \* **2:9** Jo 1:14, 16    \* **2:10** Ef 1:21-22    \* **2:11** Ro 2:29    \* **2:12** Ro 6:4; Ef 1:19-20; Kl 3:1    \* **2:13** Ef 2:1, 4-5



yi yire mıt enun hır epei naa me menmen me God. Te God epei kıkıan yi mıt yi yekrit yetike Kraıs yau yentar hırak epei kesak menmen enum mekre han ki.

14 \*God epei kesak menmen enum mekre han kiau. Mau tıwei nıpaası Moses kewisım, hıram matıp haiu mıt enun, te haiu mami. Hırak God epei keıt hım im matıp haiu enun, hıram maa wı nıpaası mıt newenkek Jıas kau nu tentarakıt hırak kaa. Hım im hıram maa metikerek.

15 \*God hırak kinın herwe o tıpir, menmen iuwe keriuwe menmen Kraıs hırak kırıkem kau nu tentarakıt. Hırak kinınem keteikın mıt miyapır hırak luwe, hıram au menmen weınım.

### *Haiu maa metike Kraıs*

16 \*Hım mau tıwei matıp haiu mıt enun te haiu mami, hıram epei au mesi. Te yi ap eiyımtau hım me mıt han hır neni me menmen o tıpar yi yayım o me wı holide yi ap eiyisesim eiwenıpi God eiriuerem o wı me wenke kaa keıt pıke kewep kan te yi eiwenıpi God me wı im, o me wı Sabat o menmen mar im au emıt!

17 \*Menmen im hıram mıre piksa keremem kerek nıpaası meteikın maamrer naiu menmen maain Kraıs hırak kakırıkem. In ek Kraıs epei kan kırıkem, te menmen me nıpaası ein hıram weınım mamıt.

18 Yi ap te eiyımtau hım me mıt han nanrekyi enum nantıp yi ap ne weiwık me God yentar yi ap yewenıpi niuk me mıt ensel. Menmen im au emıt! Hır natıp hır nepei nıtyak menmen im me

---

\* 2:14 Ef 2:14-16; 1Pi 2:24      \* 2:15 Kl 1:13      \* 2:16 Ro 14:1-12

\* 2:17 Hi 8:5, 10:1

ensel te h̄ir nertei haiu m̄it yap̄rwe emwen̄ipi niuk m̄ir. H̄ir nat̄ip h̄ir enun wein̄in newen̄ipi ensel, h̄ir nat̄ip h̄ir iuwe, te h̄ir m̄it enun paan tokik nises han k̄ir wein̄im.

19 \*M̄it nar ik h̄ir ap netike Kraiss nau niut̄ip au nentar Kraiss h̄irak k̄ire paan naanm̄ipre haiu m̄it kerek haiu m̄ire ȳnk, haiu mau niut̄ip. Paan h̄irak k̄ikaap ȳnk ketike hemik, nekeni, naan, h̄iram m̄iniuham h̄iram mamre iuwe mam̄intar God kewetai menmen m̄irak iuwe.

20 \*Yi m̄it miyap̄r yi yaa yetike Kraiss, te h̄irak kekepi yi ȳnaaiw̄ir menmen enum me t̄i. Te yi ap eiyises menmen m̄it ne t̄i h̄ir han kitet h̄ir nanisesim, te God kakt̄ip yi yaain. Te yi yenmak te yi wen yises menmen m̄it ne t̄i h̄ir nisesim a? Yi yenmak te yi yises h̄im lo me m̄it h̄iram mat̄ip mar ik:

21 \*\*“Yi ap eitenen menmen ham ham, o yi ap eiȳnte nin menmen im eiȳm, o yi ap eit̄wem eiȳm einewem au emit!”

22 \*\*H̄im im m̄it keriyen h̄ir netpim. H̄iram ap meke God man au. H̄ir m̄it keriyen newetaiyem, te haiu ap mam̄sinehanem au emit! Haiu em̄im keremem.

23 H̄im im h̄iram mari han kaiu haiu han kitet h̄iram yaaim mamkep̄ai haiu mewen̄ipi niuk me ensel, haiu mewen̄in han kaiu me menmen haiu mewet ȳnk kaiu em, haiu mewaank ȳnk kaiu. Te menmen im ap mamkep̄ai haiu m̄it te haiu mamin̄in menmen enum mekre han kaiu taau!

---

\* 2:19 Ef 2:21, 4:15-16      \* 2:20 Ga 4:3-5, 9      \* 2:21 1Ti 4:3  
 \* 2:21 Ef 6:4      \* 2:22 Ais 29:13; Mt 15:9      \* 2:22 Ef 6:5-8

### 3

#### *God kíkian yi mît miyapír yetike Kraís yi yau*

<sup>1</sup> \*Nípaa God kíkíak Kraís kerek kekrehír ke haiu mît hírak kaa. Menmen im híram mar ke God kíkian yi mît miyapír yi yetike Kraís yau niutíp. Te yi hanhan eiyises menmen me wit ke God kerek Kraís kau menep his yaaím me God kerek mît iuwe newi, hírak naanmípre menmen.

<sup>2</sup> \*Yi han ekitet me menmen mepu wit kírak, ap menmen mau tí ik au emít!

<sup>3</sup> \*Yi han ekitet me menmen mepu wit kírak Heven eiyíntar yi epei yaa me menmen enum me nípaa yi yisesim. Te God kíkian yi mît miyapír yetike Kraís, yi yíre niutíp, God naanmípre menmen im.

<sup>4</sup> \*Kraís hírak kenipai haiu metikerek haiu mau niutíp. Maain hírak píke kaknen kakwepyapír hírekes, haiu mamtikerek mamu mamít menmen yaaím me God.

#### *Yi epei yeit hímin yaaik, te yi eiyises menmen yaaím*

<sup>5</sup> \*Yi epei yeit hímin yaaik, te yi yewenín han ki me menmen enum yi hanhanem, híram enum me tí ik e. Hi hetpi me menmen mar im. Menmen me yi mît yetike miyapír yi yariyanhis yewenínem, o mît netike mît han neyawan, o yi hanhan yeriuwe menmen enum o yi hemkre menepam me menmen, híram menmen enum

---

\* **3:1** Kl 2:12; Mk 12:36, 16:19; Ef 1:20    \* **3:2** Mt 6:33    \* **3:3** Ro 6:2; 2Ko 5:14    \* **3:4** Fl 1:21; 1Ko 15:43; 1Jo 3:2    \* **3:5** Ro 6:6, 11, 8:13; Ef 4:19, 5:3-5

mar ke yi yeweikɪn sip yewet God. Hɪram mekrehɪr ke God.

<sup>6</sup> \*Maain God kakɪwaank mɪt miyapɪr kerek ap nises hɪm mɪrak kakɪntar hɪr nɪrɪak menmen enum hi epei hetpiyem im e.

<sup>7</sup> Nɪpaa yi mɪt miyapɪr yi yises han ki enuk kar ik te yi yɪrɪak menmen enum yar ke mɪt miyapɪr kerek maain God kakɪwaanki.

<sup>8</sup> \*Te in ek yi eiweikɪn sip eiwet menmen yapɪrwe mar im. Yi ap han enuk eiriuwehan au, yi ap einahan eiwepnakan au, yi ap einahan eitike miye haai o mɪt han yi eitɪpan enum enum me yi yewɪr paan yewepik o yenke yehes yeriyaak, o menmen enum mar im au emɪt!

<sup>9-10</sup> \*\*Yi ap eiwisesanek me menmen yi yetpim au emɪt, eiɪntar yi epei yeweikɪn sip yewet menmen enum me nɪpaa yi yɪrɪakem wɪ kerek yi ap yises God au. In ek, yi yɪre mɪt han yaain. God kerek yi yi mɪt han yeweikɪn yɪre yaain. Hekrit hekrit hɪrak keweikɪn han ki yi yɪre mɪt yaain, yi yayu yayɪr ke God, te yi yerteiyek werek werek.

<sup>11</sup> \*Me menmen yaaim im God kerek yeiyem hɪram menmen weinɪm, te mɪt hɪr ne weiwɪk me Isrel kerek nerekir yɪnk kɪr, o mɪt ne Grik hɪr ap nerekir yɪnk kɪr, o mɪt hɪr nen skul o au, o mɪt hɪr netenen pewek mei yapɪrwe, o hɪr mɪt ap netenen menmen auri. Hɪram menmen weinɪm. Menmen hɪram iuwe hɪram menmen im. Kraiskerekek hɪrak Iuwe, hɪrak kau kekre han ke yi mɪt miyapɪr yapɪrwe kerek yi yises hɪm mɪrak.

---

\* **3:6** Ef 5:6    \* **3:8** Ef 4:25-31, 5:4    \* **3:9-10** Ef 4:22, 25    \* **3:9-10**  
Ef 4:24    \* **3:11** Ga 3:28

*Yi mıt miyapır yi eiyises menmen yaaim me hanhan yeriuwehan*

12 \*God epei kehimıteni yi mıt miyapır nırak, hırak hanhan keriuweri iuwe. Te yi hanhan eiriuwe mıt miyapır han yi eirekyor menmen yaaim. Yi ap han kitet yi yıre mıt iuwe au. Yi yırırak mıt menmen yaaim eitpor hım main main. Yi eiwis mıt han hır nanises han kır me menmen te yi eiwenın han ki ap han enuk eiriuweri.

13 \*Mıtık hak kekre nımın ke yi mıt hırak mıtık hak kerekyıwek enum ap kertei hıram enum, mıtık hak eik katıp, “Hıram menmen weinım. Maain hırak kakırtei.” Kraıs epei kesak menmen enum haiu mırırakem, katıp hıram nepei au, te haiu emises menmen mırak hırak kırırakem. Menmen mıt han nerekyeyiem, haiu mamısak menmen enum hır nerekyeyiem haiu ap han kitetim au. Haiu mamtıp hıram nepei au mesi.

14 \*Menmen ham im hıram minın. Yi hanhan yeriuwehan. Menmen im hıram mıre let mıtık kakır kau tu keiyık kıwarm laplap mırak hitokim (o tokim). Menmen me yi hanhan yeriuwehan hıram mıre let, hıram mamkaap mıt miyapır nau han kiutıp werek werek.

15 \*Kraıs epei kenipai haiu mekiyan mau meit, te haiu emwis menmen im. Hıram naanmamrai me menmen yapırwe haiu mırırakem. Nıpaa God kari han ki yi yayu yaire yınk miutıp, yi yayıt menmen me Kraıs hıram mamkaap han ki kaku werek werek. Te yi han yaaik eiyu eiyınterim.

---

\* **3:12** 1Pi 2:9; Ef 4:2, 32    \* **3:13** Ef 4:32, 5:2    \* **3:14** Ro 13:8-10; 1Ko 13:13; Ef 4:3    \* **3:15** Ef 4:4; Fl 4:7; 1Ko 12:13, 27

16 \*Him me Krai hiram mamu mamikre han ki iuwe hiram naanmamri, te hiram mamkepi yi mit me wi yi yaikapan yeriuwe menmen me God yi yaitip mit han em werek werek, o yi eiwirnak eiyikteni me menmen. Yi han yaaik yeriuwe God eitpiwek hirak yaaik, te yi eiyine henye me twei Sam, o yi eiyine henye ham eiyit winak ke God, yi eiyine henye te hiram mamkaap han ki kaku tokik.

17 \*Menmen ham yapirwe yi yirakem o yi yetpim, yi yekrehir ke Mitik Iuwe Jisas yi yirakem. Yi eitip God hirak yaaik eiyintar menmen yaaim Krai hirak kerekiyem.

*Him me mit miyapir hir neitan, him me nikerek nir*

18 \*Yi miyapir kerek epei yeit mikaan ni, yi eiyimtau him mir. Menmen im hiram yaaim mentar yi yises him me Mitik Iuwe Krai.

19 \*Yi mikaan nir, yi hanhan eiriuwe miyapir ni. Yi ap eirekyor enum eiytpor menmen him tokik tokik eiriwerem au emit!

20 \*Nikerek yi eiyises him me miye haai ni eiyintar menmen im hiram menip Mitik Iuwe God hirak han yaaik keriuwi.

21 Yi haairer yi ap eine nikerek ni eiytpor enum enum eiri han kir ere hir nine han enuk nemtaantwo nau neit au emit!

*Him me mit iuwe netike wok mit nir*

22 Yi mit kerek yirak menmen me mit iuwe, yi yirak menmen yaaim keremem wi kerek hir

---

\* 3:16 Ef 5:19    \* 3:17 1Ko 10:31; Ef 5:20    \* 3:18 Ef 5:22    \* 3:19 Ef 5:25    \* 3:20 Ef 6:1

nerp menep naanmipri yi yirakem, te hir nantip yi yaain au emit! Hekrit hekrit yi eirakem yaaim eiyintar yi yirakem me mit kerek naanmipri keriyen au. Yi yirakem eiyintar yi yinapen einip Mitik Iuwe God hirak yink enuk kakriuwu.

<sup>23</sup> Menmen yapirwe yi yirakem, yi hanhan yirakem. Menmen yi yirakem, hiram ap me mit keriyen au. Hiram me God.

<sup>24</sup> Yi eirak menmen yaaim eiyintar yi yertei maain God kakweti menmen. Yi eiyit menmen kerek hirak ketenenim. Yi han ekitet menmen im. Mitik Iuwe Krai hirak kinin naanmipri yi yirak menmen mirak keremem.

<sup>25</sup> \*Mit miyapir kerek hir nirak enum, maain God kakrekyor menmen enum kakinterim. Hirak han kitet haiu mit yapirwe haiu mipiran.

## 4

<sup>1</sup> \*Yi mit iuwe, yi yirak menmen yaaim me mit kerek nerekyi menmen eiyintar yi yertei Mitik Iuwe ki Krai, hirak naanmipri hirak kepu wit kirak hirak kiri.

*Him me mit nitehi God menmen, hir nirak menmen yaaim*

<sup>2</sup> \*Hekrit hekrit yi wen eiyitehi God menmen. Yi yirakem yi han ekitet menmen werek werek yi yaitip God hirak yaaik.

<sup>3</sup> \*Yewaai meruri yi yitehi God me menmen, yi eiyitiwekhi me haiu mit in. Yi eiyitiwekhi te hirak kakikepai kakwisai haiu mamwepyapir

---

\* **3:25** Ro 2:11    \* **4:1** Lev 25:43, 53; Ef 6:9    \* **4:2** Ef 6:18; Fl 4:6

\* **4:3** Ro 15:30; Ef 6:19; 1Ko 16:9

hım me Krais nı̄paa God kısı̄awınem. Hi heit wınak enuk ke gavman hentar hi hatı̄p mıt hım mırak.

4\*Yi eiyitehi God hırak kakı̄kepa hi tewen hatı̄p mıt hım me God werək werək har ke nı̄paa God kehımıtena hi hatı̄p mıt em.

5\*Yi ap eı̄wıs wı̄ mı̄utı̄p mamno te yi ap eırı̄ak menmen yaaim. Haiu ap te mamu tı̄ ik me wı̄ yapırwe au, te yi han ekitet werək menmen yi eırı̄akem mau nımın ke mıt mı̄yapır hır ap nı̄ses hım me God.

6\*Menmen yapırwe yi yayı̄tpım hı̄ram yaaim mamkaap mıt mamır ke menmen sol mewım yi yaam, te menmen mıt hır nanı̄tı̄hi yi mıt em, yi eı̄yırtei werək me menmen eı̄wenhi eı̄yı̄tpor menmen.

*Pol kerı̄uwet Tikı̄kas ketı̄ke Onı̄sı̄mas tatnen Kolosi*

7\*Hi erı̄uwet Tikı̄kas kaknen yi mıt kakı̄tpı̄ yi mıt me menmen hi hırı̄akem. Hırak kaidu yaaik, te hi hanhan herı̄uwerek. Hırak mıtık yaaik kekepa kerı̄uwe menmen, hırak ketı̄kewa hawır wırı̄ak menmen me Mıtık İ̄uwe Krais.

8\*Hi erı̄uwetek kaknen yi mıt te hırak kakı̄tpı̄ menmen im. Hırak kakı̄tpı̄ menmen me haiu mıt, te hırak kakrekyı̄ yi han yaaik eı̄yu.

9\*Hi herı̄uwet Onı̄sı̄mas ketı̄kerek ten yi mıt en. Onı̄sı̄mas hırak kaidu yınak yaaik, hırak mıtık ke yi mıt en. Maain hırakıt tatiun ein epei au,

---

\* 4:4 Ef 6:20    \* 4:5 Ef 5:15-16; 1Te 4:11-12    \* 4:6 Ef 4:29; 1Pi 3:15    \* 4:7 Ef 6:21    \* 4:8 Ef 6:22    \* 4:9 Fm 10-12



h̄irak̄it tat̄ipi menmen yap̄irwe epei man haiu m̄it in.

*Pol kesiuwe h̄im yaaim men m̄it ne Kolosi*

10 \*Aristakas, kerek ketikewa haw̄ir wekre w̄inak enuk ke gavman, h̄irak̄ ketike Mak h̄irak̄it tesiuwe h̄im tetpi yi yaain. Yi yertei Mak h̄irak̄it wekne ke Banabas, n̄ipaa hi hetpi h̄irak̄it kaknen yi naanmamr̄iwek.

11 Josua kerek niuk m̄irak̄ ham Jastas, h̄irak̄ kesiuwe h̄im ketpi yi yaain. M̄it̄ik̄it wikak it h̄irak̄it keretet, te weiw̄ik me Isrel h̄irak̄it tises h̄im me Krai, h̄irak̄it tekepa haiu m̄ir̄iak̄ menmen me God h̄irak̄it tenipa hi han yaaik.

12 \*Epafras keswi h̄im ketpi yi yaain. H̄irak̄ m̄it̄ik̄ ke wit ki Kolosi, h̄irak̄ k̄ir̄iak̄ menmen me Krai Jisas. Hekrit hekrit h̄irak̄ kitehi God iuwe me yi m̄it, te yi han tokik eiyu me menmen me God, te yi eiȳr̄tei werek werek menmen God hanhan yi eiyisesim.

13 Hi hertei menmen im, te hi hetpiyem. H̄irak̄ kitehi God yap̄irwe me yi m̄it yetike m̄it han ne wit Leodisia netike m̄it ne wit Hirapolis.

14 \*Luk h̄irak̄ dokta kiau yaaik, h̄irak̄ ketike Dimas h̄irak̄it teswi h̄im tetpi yi yaain.

15 Yi eikreh̄ir kai yi eisiuwe h̄im eit̄ip̄ m̄it nau yinan neit wit Leodisia h̄ir yaain. H̄ir netike m̄ite Nimpa wetike m̄it miyap̄ir han h̄ir nererik neit w̄inak k̄ire h̄ir newen̄ipi niuk me God.

16 Yi nepei yekine t̄iwei ik epei au, yi eisiuwerek ekno m̄it miyap̄ir ne God neit Leodisia te h̄ir

---

\* 4:10 Ap 12:12, 13:13, 19:29; Fm 24      \* 4:12 Kl 1:7      \* 4:14 2Ti 4:10-11; Fm 24

nanrerik nanit winak ke God ein nankinaak. Hir naniswi tiwei kir hi hewisiyek, te yi eikinaak yayit wit ki.

<sup>17</sup>\*Yi eitip Akipas hirak kakriak menmen Mitik Iuwe God kehimitaniwekem ere epei au mamisi.

<sup>18</sup>\*Hi Pol heriuwe his mai hi hewisi him mai kike im pinam hetpi yi yaain. Yi ap han kaa hi hepu hekre winak enuk ke gavman. Hi hanhan God kakrekysi menmen yaaim.

*Mepir keremem*

---

\* **4:17** Fm 2      \* **4:18** 1Ko 16:21

**Him Yaaim Me God**  
**The New Testament in the Au language of Papua New**  
**Guinea**  
**Nupela Testamen long tokples Au long Niugini**

copyright © 1992 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Au

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-12-03

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 28 Dec 2024 from source files dated 31 Aug 2023

4e85f348-3df4-5add-b32a-49bcafe3752a